



QUAND LA FÉERIE DE NOËL GAGNE TORREILLES

Le week-end dernier, notre ville en collaboration avec les commerçants, organisait les désormais traditionnelles festivités de fin d'année. Symbolisant l'approche de Noël, elles sont un moment de partage, de convivialité et d'émerveillement pour petits et grands. Malgré le vent et le froid, qui étaient cette année de la partie, elles furent le théâtre d'instantanés simples mais si précieux. Dès le vendredi soir, la soirée des commerçants, à l'ambiance unique, fit monter de quelques degrés la température de la place Louis Blasi. Le samedi, c'était le jour des enfants : après le magnifique spectacle proposé par la compagnie "La vie en Rose" à la halle des

sports, enfants et parents se retrouvaient sur la place, mise en lumière pour l'occasion, afin d'attendre le Père Noël. Parade des Toons, disco sous la neige, maquillage magique, jeux en bois, show laser... occupaient les enfants jusqu'à son apparition ! Accompagné de son lutin, il fit naître cette magie sans nulle autre pareille dans les yeux des enfants, qui purent profiter de sa gentillesse. Cette soirée s'acheva au rythme des "bodegas" toujours aussi festives et conviviales. Enfin, le dimanche, l'église St Julien et Ste Basilisse accueillait Sofia Cabruja et Carles Lama, pour un exceptionnel concert de piano à quatre mains.



"LA REINE DES NEIGES" EMERVEILLE LES ENFANTS



Samedi après-midi, la médiathèque Claude Blazy avait convié les petits torreillans à son traditionnel spectacle de Noël. La Reine des neiges, Anna ou encore Olaf, brillamment interprétés par les artistes de la compagnie "La Vie en Rose" ont charmé les enfants avec un spectacle féérique et divertissant à

la fois, où se mélangeaient le chant et la comédie, ...en bref, tous les ingrédients pour que la magie de Noël opère et conquière, une fois encore, petits et grands...! Une bien belle manière pour la médiathèque de vous souhaiter de merveilleuses fêtes de fin d'année ! NB : la médiathèque sera fermée le mardi 26 décembre mais restera ouverte aux mêmes horaires durant les vacances scolaires.



UN BEAU CONCERT POUR CLORE CE WEEK-END



Dimanche, l'église St Julien & Ste Basilisse a accueilli un public nombreux de mélomanes, venu assister au concert de Noël, concert de piano à quatre mains par Carles Lama et Sofia Cabruja, réputés en Europe. Sofia et Carles ne sont pas deux pianistes jouant du piano, ils ne sont qu'un interprète, une tête, un son, une synchronisation, un phrasé, une poésie. Leur tempérament, l'aisance et la joie de vivre ont séduit le public qui a été très sensible aux Noëls catalans et américains retranscrits spécialement pour Torreilles. Ce fut un merveilleux concert et un vrai bonheur.



LE PÈRE NOËL AU CUBE

Mercredi dernier, les petites mains du Cube avait tout mis en place pour accueillir le Père Noël de passage dans notre commune. En attendant son arrivée, les enfants ont pu préparer dessins, coloriages et lettres de souhaits grâce à l'installation de petits bureaux bien garnis de papiers, crayons, ciseaux et tubes de colle. En échange de ces créations, chaque enfant a reçu un "diplôme d'enfant sage" décerné par l'homme en rouge et son lutin. Les plus courageux ont même posé à leurs côtés le temps d'une photo. En fin d'après-midi, après avoir goûté quelques friandises, les enfants leur ont donné rendez-vous pour la nuit de Noël, avec une hotte bien remplie...



HOMMAGE À MILLAS

Bouleversés par le terrible drame survenu le 14 décembre dernier sur la commune de Millas ôtant la vie à des enfants, monsieur le maire et les membres du conseil municipal expriment aux familles dans le chagrin leurs pensées émues et tout leur soutien face à cette tragédie. A l'occasion du Conseil municipal du 20 décembre, l'ensemble des élus a décidé de soutenir la mairie de St Feliu dans son action d'aide aux familles en votant l'octroi d'un don.



SCR XV : LA TRÊVE POUR TOUS !



Nos cadets, vainqueurs à Céret sur un score sans appel, nos Balandrade défaits dans le Vallespir et nos Belascain victorieux de Castanet (19-3), à Torreilles, avec le bonus, rejoignent les seniors pour profiter de la trêve des confiseurs. La semaine prochaine, nous vous présenterons un bilan de la 1^{ère} phase et quelques perspectives pour la suite de la saison qui, d'ores et déjà, s'annonce passionnante, voire haletante. Joueurs,

entraîneurs, encadrants et dirigeants vont pouvoir récupérer physiquement et moralement, sans couper, toutefois avec les entraînements.



En attendant, l'occasion leur est donnée de souhaiter un joyeux Noël à tous leurs supporters, ainsi qu'à tous leurs partenaires publics et privés. LCA

NETTOYAGE AU NIVEAU DES VANNES

Fin novembre a eu lieu une opération de nettoyage de l'agulle du Cirerer au niveau du barrage flottant retenant les déchets avant les vannes. En effet, en 2016, une convention a été signée entre le Syndicat Mixte d'Assainissement Têt Agly (SMATA) et la communauté urbaine Perpignan Méditerranée Métropole (PMM), afin de mettre en place un système de rétention des déchets sur l'agulle du Cirerer, en amont des vannes qui permettent d'alimenter le ruisseau du village. Le principe de ce barrage est de stopper les déchets (en surface et au fond), de façon à pouvoir ouvrir les vannes (en cas de crue annoncée par exemple), tout en maintenant les flottants

(bouteilles, bidons...) et les matériaux plus lourds (ferrailles...), pour éviter qu'ils ne se retrouvent dispersés dans nos espaces naturels. Après un an, et quelques réglages, le système, bien que perfectible, montre maintenant son efficacité, et plusieurs dizaines de mètres cubes d'objets plastiques en tous genres sont régulièrement retirés par une entreprise spécialisée. Qu'il soit dû à des dysfonctionnements ou comme le plus souvent, à des incivilités, l'amoncellement de déchets est un fait récurrent sur le cours d'eau. L'objectif est maintenant de trouver des solutions pour limiter l'apport de ces débris provenant de l'amont, véritable fléau pour notre environnement. GTO



Avant



Pendant



Après

LES CYCLOS EN SELLE POUR UNE 10^{ème} SAISON !

L'assemblée générale de l'UCT qui s'est tenue lundi 4 décembre dernier en présence d'un très grand nombre d'adhérents a démontré une fois de plus la vitalité du club. Après les mots de bienvenue, la présidente Cécile Margail a présenté le rapport moral de la saison. Avec un nombre de licenciés en progression et des activités plurielles très suivies, le club affiche un dynamisme attractif, confirmé par de nouvelles adhésions. Gérard Salvat, en trésorier attentif, a présenté la bonne santé financière du club. Après l'approbation des comptes, le bureau reconduit a exposé les projets 2018 avec en point d'orgue, une sortie sur les pentes du Mont Ventoux, premier

sommet emblématique, gravi par les premiers "lucétiens" en 2011. Après la remise des "Guidon d'or 2017" la soirée s'est bien sûr terminée autour du verre de l'amitié. Le vélo, c'est bon pour la santé, n'hésitez plus ! Infos : 06 28 28 71 89 ou 06 70 19 33 56. CMA



PROLONGATION DES RESTRICTIONS D'USAGES DE L'EAU

Même si des mesures de restriction ont été levées localement suite aux pluies de l'automne, à la diminution des besoins agricoles et à la baisse de la fréquentation touristique, certains secteurs du département sont toujours soumis aujourd'hui à des restrictions. Compte tenu de la pluviométrie toujours aussi insuffisante, les mesures de restriction en vigueur sont prolongées jusqu'au 31 décembre 2017. Le fleuve Agly est toujours à sec sur de nombreuses sections, et les nappes dans le secteur dit "Aspres-Réart" continuent à

enregistrer des niveaux jamais atteints. Ces mesures concernent aussi bien les particuliers que les professionnels et les collectivités. Sont interdits : l'arrosage des pelouses, le lavage des véhicules hors des stations professionnelles, le lavage des voiries, terrasses et façades, sauf impératifs sanitaires ou sécuritaires publics... Leurs modalités de mise en œuvre ainsi que la liste des communes concernées sont précisées dans les arrêtés préfectoraux.



PRÉFET DES
PYRÉNÉES-
ORIENTALES

TORREILLES INFO
www.torreilles.fr

Conçu et réalisé par la Commission «Communication» composée d'Emilie MONTANES, Emma SABATE, Sébastien CABRI, Armelle CABROL. Directeur de la Publication: Marc MEDINA, Maire. Imprimerie: Mairie de Torreilles.

Agenda sportif, festif, culturel

SAMEDI 30 DÉCEMBRE :

> Permanence pour les inscriptions sur les listes électorales, de 10h à 12h - mairie

MARDI 2 JANVIER :

> Permanence du commissaire enquêteur - enquête publique pour la régularisation administrative et l'exploitation d'ouvrages agricoles de Port Donax SAS, de 14h30 à 18h - mairie

MARCHÉ :

mardi et vendredi matin,
place Louis Blasi

INFOS PAROISSIALES

• Samedi 23 décembre : 17h, messe à St Laurent • Dimanche 24 décembre : 18h00, messe à Torreilles ; 20h, messe à St Laurent ; minuit, messe au Barcarès • Lundi 25 décembre : 9h30, messe au Barcarès ; 11h, messe à St Hippolyte ; 11h, messe à Clair • Mardi 26 décembre : 17h, messe à St Laurent • Mercredi 27 décembre : 17h, messe au Barcarès • Jeudi 28 décembre : 17h, messe à Clair • Vendredi 29 décembre : 17h, messe à Torreilles.



SECOURS CATHOLIQUE



Dimanche 24 décembre, avant la messe de Noël à 18h, une vente de bougies de Noël est organisée au profit du Secours Catholique (2€ la bougie, 5€ les 3 bougies). Merci pour votre générosité et bon Noël à tous.

ÉLECTIONS

Le 31 décembre 2017 étant un dimanche, une permanence sera assurée le samedi 30 décembre de 10h à 12h pour la réception des dernières demandes d'inscription sur les listes électorales pour l'année 2018. Pour se faire inscrire, toute personne jouissant de ses droits civiques, de nationalité française ou citoyenne d'un état de l'union européenne peut se présenter en mairie, munie d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de trois mois. Sont aussi invitées à se présenter en mairie les personnes : déjà inscrites mais qui ont changé d'adresse, qui ne reçoivent plus de carte d'électeur et/ou la propagande électorale ou les personnes dont les informations figurant sur la carte d'électeur (adresse, état civil) sont incorrectes ou incomplètes.



Avant le 31 décembre, inscrivez-vous sur les listes électorales !

COLLECTE O.M.

Dans le cadre de sa compétence collecte des déchets ménagers, Perpignan Méditerranée Métropole informe ses habitants que la collecte habituellement effectuée le lundi (centre-ville) sera maintenue les lundi 25 décembre 2017, jour de Noël, et lundi 1er janvier 2018, jour de l'An. Seule la déchetterie communautaire de Perpignan sera ouverte aux usagers de 8h à 18h.

